

In 1977, as of 10 May, seven countries in Africa and eight in Asia have notified a total of 9 332 cases of cholera. An additional three cases have been reported by Australia, Canada (imported), and USA (laboratory infection). Disregarding the single case detected in Australia, there has been no further spread of the present pandemic for more than two years, and the declining trend noticed since 1975 has been maintained (Table 2).

En 1977, au 10 mai, sept pays d'Afrique et huit d'Asie avaient notifié au total 9 332 cas de choléra. Trois autres cas ont été notifiés par l'Australie, le Canada (cas importé), et les Etats-Unis d'Amérique (infection de laboratoire). A part le cas isolé dépisté en Australie, il n'y a eu aucune progression de la pandémie actuelle depuis plus de deux ans, et le fléchissement noté à partir de 1975 s'est poursuivi (Tableau 2).

SMALLPOX SURVEILLANCE

► The most critical areas for verification of interruption of smallpox transmission are now considered to be southern Ethiopia, north-eastern Kenya, and Somalia. Special case search activities, which are to last six months, started in mid-March.

	No. of weeks since last known case
	Nb. de semaines écoulées depuis le dernier cas connu
Ethiopia — Ethiopie	0
Kenya	14
Somalia — Somalie	0

SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

► On considère maintenant que, pour la vérification de l'interruption de la transmission, les zones les plus importantes sont le sud de l'Éthiopie, le nord-est du Kenya et la Somalie. Des activités spéciales de recherche des cas, qui doivent durer six mois, ont commencé à la mi-mars.

ETHIOPIA. — In week number 18, two smallpox outbreaks each consisting of two cases have been reported, one from Bale Region and the other from Hararghe Region. Both outbreaks occurred in areas adjacent to Somalia and are believed to have been imported from Somalia.

ETHIOPIE — Deux poussées de variole de deux cas chacune ont été signalées au cours de la semaine numéro 18, l'une dans la Région de Bale et l'autre dans la Région d'Hararghe. Comme ces deux poussées se sont produites dans des zones limitrophes de la Somalie, on pense qu'elles ont été importées de ce pays.

SOMALIA. — In week number 18, an additional 114 new cases have been detected in six previously infected Regions. Total outbreaks recorded since 1 January 1977 presently number 100, of which 90 are active. Total cases number 280. All have been detected in nine Regions of southern Somalia.

SOMALIE. — Dans le courant de la semaine numéro 18, 114 cas nouveaux ont été dépistés dans six Régions précédemment infectées. Depuis le 1^{er} janvier 1977, on a enregistré au total 100 poussées épidémiques, dont 90 sont encore des foyers actifs. Le nombre total des cas s'élève à 280. Tous ont été dépistés dans neuf régions du sud de la Somalie.

SALMONELLA SURVEILLANCE

AUSTRIA. — In February 1977, 43 strains of *Salmonella wien* were identified among the 95 salmonella strains of human origin which were typed at the National Salmonella Reference Centre, Graz. Of these 43 strains, 39 were isolated in Vienna. The progressive international spread of *S. wien* has been reported since 1970. In Austria, its increased frequency was already observed in 1974, when it occupied 14th place in the order of frequency of isolations from man,¹ and in February 1977 it moved to first place.

SURVEILLANCE DES SALMONELLA

AUTRICHE. — En février 1977, 43 souches de *Salmonella wien* ont été identifiées parmi les 95 souches de salmonella d'origine humaine qui furent typées au Centre national de Référence des Salmonella de Graz. Sur ces 43 souches, 39 avaient été isolées à Vienne. La propagation internationale de *S. wien* a été signalée depuis 1970. En Autriche, une fréquence accrue de ce sérotype a été observée dès 1974. Depuis lors, cette fréquence a augmenté et *S. wien*, qui occupait en 1974 le 14^e rang dans l'ordre de fréquence des isolements de salmonella chez l'homme,¹ a occupé le premier rang en février 1977.

CANADA. — During the last quarter of 1976, no major outbreaks of salmonellosis were reported. Numerous family outbreaks and hospital cross-contaminations, mostly involving *Salmonella typhimurium*, were reported. A food poisoning outbreak occurred in northern Ontario, where more than 20 people contracted salmonellosis due to *S. typhimurium*.

CANADA. — Au cours du dernier trimestre de 1976, on n'a pas signalé de poussées majeures de salmonellose. De nombreux épisodes familiaux et des cas de contamination croisée à l'hôpital, intéressant le plus souvent *Salmonella typhimurium*, ont été notifiés. Une poussée d'empoisonnements alimentaires s'est produite dans le nord de l'Ontario, où plus de 20 personnes ont contracté une salmonellose imputable à *S. typhimurium*.

In a few cases, uncommon serotypes were imported into Canada by travellers: *S. caen* (Nigeria), *S. chester* (India), *S. hadar* (Europe), *S. mbandaka* (Pakistan), *S. nairobi* (United Republic of Tanzania) and *S. oranienburg* (Morocco).

Dans un petit nombre de cas, des sérotypes assez rares ont été importés au Canada par des voyageurs: *S. caen* (Nigéria), *S. chester* (Inde), *S. hadar* (Europe), *S. mbandaka* (Pakistan), *S. nairobi* (République-Unie de Tanzanie) et *S. oranienburg* (Maroc).

(Canada Diseases Weekly Report/Rapport hebdomadaire des Maladies au Canada, Health and Welfare/Santé et Bien-Etre social Canada, Vol. 3, No. 7, 1977.)

¹ See Salmonella Surveillance Annual Summary, 1974, No. 6, pp. 53-61.

¹ Voir le Sommaire annuel sur la Surveillance des Salmonella en 1974, N° 6, pp. 53-61.

YELLOW-FEVER VACCINATING CENTRES FOR INTERNATIONAL TRAVEL

Amendment to 1976 publication

United Kingdom

Insert:

London: The Wellcome Foundation Ltd, Medical Department, Yellow-Fever Vaccination

CENTRES DE VACCINATION CONTRE LA FIÈVRE JAUNE POUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Amendement à la publication de 1976

Royaume-Uni

Insérer: